



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

ROSÂNGELA RENNÓ

Todo aquello que no está en las imágenes



DOSSIER DE PRENSA

ARTISTA

Rosângela Rennó

TÍTULO

Todo aquello que no está en las imágenes

COMISARIO

Agustín Pérez Rubio

ESPACIO

CAAM- Los Balcones. Plantas 0 y 1

ORGANIZA Y PRODUCE

Centro Atlántico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria

COLABORA

JTI y El Museo Canario

FECHAS

12 de junio – 21 de septiembre de 2014



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

CAAM - CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

HORARIOS

Salas de exposiciones y La Tienda:

Martes a sábado, de 10.00 a 21.00h

Domingos, de 10.00 a 14.00h

Cerrado lunes, festivos y 24 y 31 de diciembre

Biblioteca y Centro de Documentación:

Lunes a viernes, de 10.00 a 21.00h

Sábados, de 10.00 a 15.00h

DIRECCIÓN

Calle Los Balcones, 11, y plaza San Antonio Abad. Vegueta

Las Palmas de Gran Canaria. España

Teléfono: +34 928 311 800

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN

CAAM-Centro Atlántico de Arte Moderno

Tf +34 928 311 800 ext 216-213

Dirección de correo: comunicacion@caam.net

BÚSCANOS EN INTERNET

Web: www.caam.net

Facebook: <https://www.facebook.com/CentroAtlanticoArteModerno?ref=hl>

Twitter: @CAAMLasPalmas



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

ACTIVIDADES PARALELAS

► INAUGURACIÓN PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Fecha: jueves, 12 de junio de 2014

Horario: 20.30 horas

Música ambiental de DJ, desde las 21.00 horas, con D. Juan León

Colabora Peroni

Entrada gratuita

► INAUGURACIÓN INFANTIL

Fecha: viernes, 20 de junio de 2014

Horario: 18:00 horas

Visita guiada con recorrido adaptado a menores y merienda

Actividad dirigida a niñas/os, de 4 a 14 años, acompañadas/os de adultos

Organiza Departamento de Educación y Acción Cultural del CAAM

Entrada gratuita

► VISITAS GUIADAS Y TALLERES

Actividades dirigidas a centros educativos

Organiza: Departamento de Educación y Acción Cultural del CAAM

Reservas: deac@caam.net o 928 311 800 ext 221 - 232

► MONOGRAFÍA

La exposición va acompañada de un catálogo, editado por el CAAM, a través de su Departamento de Publicaciones, disponible para todos los públicos en su Biblioteca y Centro de Documentación y también en La Tienda CAAM.



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

NOTA INFORMATIVA

El CAAM presenta la exposición ‘Todo aquello que no está en las imágenes’, de la artista brasileña Rosângela Rennó

Es la primera gran muestra individual de Rennó en España, que reúne algunas obras significativas de sus últimos 25 años y también un trabajo de investigación realizado en El Museo Canario

El Centro Atlántico de Arte Moderno de Las Palmas de Gran Canaria presenta la exposición *Todo aquello que no está en las imágenes* de la artista brasileña Rosângela Rennó, que se podrá visitar hasta el día 21 de septiembre en las salas de la planta 0 y 1 de este museo, dependiente del Cabildo de Gran Canaria.

Comisariada por Agustín Pérez Rubio, es la primera gran exposición individual de Rosângela Rennó (Belo Horizonte, 1962) en un museo español. Es un proyecto que representa un recorrido conceptual por la obra de Rennó de los últimos años e incorpora su obra más reciente, creada tras una exhaustiva investigación realizada por la artista en El Museo Canario de la capital grancanaria.

La muestra tiene como hilo argumental los trabajos realizados bajo la experiencia de la ausencia, donde lo fantasmagórico y lo invisible dan la pauta de la información que esta alberga. Todas las obras presentadas utilizan la investigación en los archivos como arma para hilvanar el discurso visual que más tarde se cosifica en la propia pieza.

El trabajo de Rennó durante el último cuarto de siglo queda plasmado en esta muestra, en la que son claves sus investigaciones a la hora de hacer un verdadero tratado sobre la idea del *desvelamiento*, no solo del revelado fotográfico y de la producción e imaginaria relativa a este, sino del concepto de construcción de las imágenes, considerado desde los postulados poscoloniales.

En este sentido, la exposición recorre una línea conceptual con algunas obras esenciales de su carrera, desde los noventa hasta hoy, como la instalación *Realismo Fantástico*, 1991-1994, la videoinstalación *Vera Cruz*, 2000, o la obra titulada *2005 – 510117385 – 5*, realizada entre 2008 y 2009.



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

EL MUSEO CANARIO

La exposición incorpora instalaciones que surgen de la investigación sobre la cultura prehispánica y sus formas de lenguaje, realizada por la artista en los últimos meses en El Museo Canario para esta muestra. Fruto de este trabajo, Rosângela Rennó presenta cuatro nuevos proyectos que, a su vez, se relacionan conceptualmente con las piezas anteriores. Son, en concreto, tres instalaciones que plasman en distintos soportes su visión sobre la cultura aborigen canaria y propone además un interesante diálogo entre la forma de comunicación que empleaban los antiguos pobladores de las Islas y los tupi, uno de los principales grupos étnicos de Brasil. El cuarto trabajo realizado en esta misma línea es un proyecto creado *exprofeso* para la publicación que acompaña la muestra.

La exposición hace, por último, un repaso de la relación de Rennó con la memoria, con la imagen que se desdobra, que se erosiona, se oculta y resquebraja, pasándola tanto a formato vídeo, a escultura, a un nuevo papel fotográfico o a un vinilo sobre pared. Las obras cuestionan el por qué del destino de estas imágenes y provoca que el visitante se pregunte sobre el origen de esta idea fantasmagórica que se desprende de muchas de ellas al adoptarlas y renombrarlas. Consigue así contemporizar dicha investigación para que lleguemos a preguntarnos qué ha sido de estos momentos, gentes, acontecimientos históricos o relaciones que existen en esas imágenes que tenemos enfrente y en su obra. En definitiva, son obras que hablan de mucho más: de todo aquello que no está, o no se ve, en estas imágenes.

Rosângela Rennó ha estado presente en muestras colectivas celebradas en los últimos años en España, como *Cocido y Crudo*, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 1994; *Trasatlántico*, CAAM, 1998; *El final del eclipse*, Fundación Telefónica, 2001, o *Modelos para Armar*, MUSAC, 2010, y también en individuales en distintas galerías de arte.

COLABORACIÓN

Por cuarto año consecutivo, la firma JTI colabora con el CAAM en la edición del catálogo de esta muestra. Esta empresa lleva más de 50 años en Canarias y sigue apostando de manera decidida por la promoción de la cultura y el arte moderno y contemporáneo en el Archipiélago. El compromiso de JTI con la cultura y el arte cuenta con un largo recorrido en todo el mundo y tiene tres ejes de actuación: la conservación del legado artístico, la promoción del arte y la cultura japonesa y el apoyo al arte contemporáneo. Es por esto, que no ha querido dejar pasar la oportunidad de contribuir en esta muestra.



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

LAS OBRAS DE LA EXPOSICIÓN

Seres notables del mundo, 2014

Instalación en la planta 0 del CAAM. Alrededor de la pared de piedra que cierra el cubo central donde está instalada la obra *Realismo Fantástico*, se ubica una parte de la colección de 61 bustos en yeso que pertenece a El Museo Canario. Los bustos se instalan sobre una única y larga repisa de 1.80 centímetros de altura que acompaña el mismo perímetro del cubo, con apenas una interrupción que corresponde al acceso a su interior. Esta obra es fruto de la investigación en El Museo Canario desde hace diez meses.



Método básico de Silbo gomero-tupi: Primera lección, 2014

Instalación sonora en la que un silbador de la isla canaria de La Gomera expresa mediante el silbo palabras en lengua tupi, de Brasil, también conocida como *lengua brasílica*. El sonido del silbo producido por el silbador Oliver Escuela ha sido grabado en Las Palmas de Gran Canaria y reproducido por medio de un altavoz. Las palabras y expresiones serán obtenidas a partir del famoso libro *Arte de la gramática de la lengua más usada en la costa do Brasil*, cuyo autor es el jesuita canario José de Anchieta, que vivió en Brasil, considerado el primer libro publicado en Brasil, en 1595.

1150 reyes, jefes, sacerdotes, héroes, guerreros y esclavos, 2014

Instalación en vinilo adhesivo sobre pared con las palabras en las lenguas habladas en Canarias. Se compone de una lista de los 1.150 nombres propios guanches, transcritos a partir de bibliografía de un libro encontrado en la biblioteca de El Museo Canario bajo el título *1000 nombres propios guanches*. Centro de Cultura Popular Canaria, 2011. Los nombres se disponen sobre vinilo negro, los masculinos, y rojo, los nombres femeninos.



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

► Además de las mencionadas obras, creadas expresamente para la muestra, se exhiben otras tres piezas:

Realismo Fantástico, 1991-94

Dos linternas mágicas que rotan sobre pedestales blancos de madera contrachapada. La obra pertenece a la colección del MACBA, Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona.



2005-510117385-5, 2008-2009

Libro de artista. Un total de 50 placas impresas en tinta sobre papel de algodón en caja de piel y nueve placas enmarcadas. 47 x 60 x 5 cm (libro cerrado). 44 x 58 cm cada plancha. Ed. 4/10. Esta obra pertenece a la Galería Cristina Guerra, Lisboa. Portugal



Vera Cruz, 2000

Es un vídeo, 44 minutos de duración, en el que la artista realiza una recreación sobre cómo pudo haber sido la conquista de Brasil en el caso de que hubiera existido el cine hace 500 años y esa película hubiese llegado hasta nuestros días. Es un proyecto experimental sobre el concepto de 'imposibilidad', basado en la famosa carta escrita por Pero Vaz de Caminha, 'Vera Cruz', nombre de la isla donde creían haber llegado los primeros hombres que arribaron a su costa. Es una pieza videográfica con formato de documental que se presenta con la imagen sustraída, tras los supuestos 500 años de existencia de la película, y con el sonido también sustraído y una banda sonora que toma forma de texto subtulado.



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

► Para la publicación:

Tupí or not tupí- Los huesos hablan, 2014

Proyecto especial con fotografías de cráneos del acervo ya digitalizado de El Museo Canario. Colección de 63 fotografías digitalizadas a partir de negativos de vidrio, que pertenecen al fondo fotográfico Teodoro Maisch, que muestra cráneos de aborígenes de Canarias, que componen la sala de antropología de El Museo Canario, la Sala Verneau.

Rosângela Rennó

Rosângela Rennó (Belo Horizonte, 1962) es una figura clave entre los artistas latinoamericanos de los años noventa que surgieron desde Brasil a la escena internacional. Desde entonces ha mantenido un discurso fiel a sus intereses dentro de su obra, respecto a los medios de representación, los estudios culturales y postcoloniales y a los modos de representación de los mismos. Residente en Río de Janeiro desde hace años, donde vive y trabaja, siempre ha considerado los archivos como primer lugar donde hallar el material, 'documentos' que le sirva tanto a nivel representacional 'fotografía', *film*, como a otros más textuales e históricos, en cuanto componentes de primer orden. Interesada en el documento, ya sea personal o como imagen de lo social, construye asociaciones entre las narraciones de las historias que nos han contado, para ponerlas en entredicho o para bucear en los diversos formatos que presentan.

COLECCIONES DE ARTE

- Instituto de Arte de Chicago, Chicago;
- Centro de Arte Contemporáneo CACI CACI, Belo Horizonte;
- Centro Gallego de Arte Contemporáneo, Santiago de Compostela;
- Gilberto Chateaubriand Colección / Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro;
- Colección Cisneros, Caracas / Nueva York;
- Culturgest, Lisboa;
- Daros Latinamerica, Zurich;
- Guggenheim Museum, Nueva York;
- Museo Latino, Los Angeles;
- Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León MUSAC, León;
- Museo de Cáceres, España;
- Museo Extremeño, Badajoz;
- Museo Nacional Reina Sofía, Madrid;
- Museu de Arte da Pampulha, Belo Horizonte;
- Museo de Arte Moderno de São Paulo;
- MOCA Museo de Arte Contemporáneo de Los Ángeles;
- Museo de Arte Contemporáneo de Chicago;
- Museum of Modern Art / Nueva York;
- Orange County Museum of Art / California;
- Stedelijk Museum voor Kunst Actuele SMAK, Gent;
- Tate Modern, Londres



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

PREMIOS Y BECAS

- 2014**
 - Programa de Becas y Comisiones CIFO
- 2013**
 - Paris Photo-Apertura Fundación FotoLibro de la concesión del año por el libro [el libro] A01 [COD.19.1.1.43] - A27 [S | COD.23]
 - Prix Historique du Livre 2013/Historical Book Award 2013 - Les Rencontres Arles Photographie, por el libro A01 [COD. 19.1.1.43] - A27 [S | COD.23]
- 2012**
 - Primero ALICE Premios (Marcas en la experiencia artística contemporánea), de las categorías políticas y Artes voto popular. [hitos artísticos en la experiencia contemporánea, arte político y de las categorías de votación popular]
- 2009**
 - Award [Premio] Mário Pedrosa, Asociación Brasileña de Críticos de Arte - 2008 ABCA
 - La licitación de Arte y Patrimonio, Río de Janeiro, para el diseño de libro de artista 2005 - 510117385-5 [Anuncio Arte y Patrimonio]
- 2008**
 - Award [Premio] Porto Seguro Fotografía, categoría especial [categoría especial]
- 2004**
 - Premio Jabuti categoría de Diseño y Producción Gráfica [categoría de Premio Diseño gráfico y producción]
- 2001**
 - 13. El International Electronic Art Festival VideoBrasil, Sao Paulo. [Festival Internacional de Arte Electrónico 13a]
- 2000**
 - Cultural Award Motta Sergio para los nuevos medios de comunicación y la tecnología [New-medios de comunicación y la tecnología Award]
- 1999**
 - Guggenheim Fellowship [Fellowship], Nueva York [New York]
 - Premio ARC Electrónica / Medios Art'99 [Premio], Madrid [Madrid]
- 1998**
 - Vitae Bag Art [subvención], Grado Bellas Artes Bellas Artes [categoría], São Paulo
 - Los ingresos por primas en Brasilia Premio de Artes Visuales, Museo de Arte de Brasilia, de Brasilia.[Premio Acquisition en Brasilia Premio de Artes Visuales]
- 1997**
 - Premio Santos Juventud, categoría Fotografía [categoría de Fotografía], Fundación Santos [Fundación], São Paulo
- 1995-7**
 - Programa de Residencias Artísticas, Fondazione Civitella Ranieri, Umbertide. [Programa de Residencias Artísticas, Fundación Civitella Ranieri]



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

- 1993**
 - Los ingresos por primas [Premio Acquisition], Para II Salón de Arte Contemporáneo de Curitiba
 - Los ingresos por primas [Premio Acquisition] 13.Salón Nacional de Artes Plásticas, IBAC / FUNARTE, Río de Janeiro
- 1992**
 - Premio Marc Ferrez Fotografía (IBAC / FUNARTE), Río de Janeiro, [Premio Fotografía]
- 1991**
 - Los ingresos por primas [Premio Acquisition], SARP XVI (Arts Hall de Ribeirão Preto), Ribeirão Preto
- 1989**
 - Award [Premio] Fotoptica, VII Salón Paulista de Arte Contemporáneo de Sydney
- 1988**
 - Segundo. Premio [segundo premio] de la decimotercera SARP (Salón de Artes Plásticas de Ribeirão Preto), Ribeirão Preto
 - Los ingresos por primas [Premio Acquisition] Hoescht Brasil, Arte Nacional XX Hall, Belo Horizonte
- 1986**
 - Los ingresos por primas [Premio Acquisition] Empresa cauteloso, XXXIX Salón de Artes Plásticas de Pernambuco, Recife

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2014**
 - Soirée Nomade. Por fumum. Fondation Cartier, París
 - Magic Circle. Eva Klabin Fundación, Río de Janeiro
 - Galeria Vermelho, São Paulo
 - Todo aquello que está en las imágenes. Centro Atlántico de Arte Moderno CAAM, Las Palmas de Gran Canaria
- 2013**
 - Proyecto Educandáros 1738-2013. Casa Daros en Río de Janeiro
- 2012**
 - Extraña fruta / Seltsame Früchte / Strange Fruits.Centro de Arte Moderno, Fundación Gulbenkian, Lisboa [Lisboa], y [y] Fotomuseum Winterthur, Winterthur
- 2011**
 - Trascendental Turística. Victor Meirelles Museo, Florianópolis
 - Notas de viaje de turismo trascendental. Caja Cultural de Curitiba
 - Río-Monteideo. Centro de la Fotografía (GoF), Montevideo [Montevideo]
- 2010**
 - Fiebre, Basura y Poesía. La Fabrica, Madrid [Madrid]
 - Forma, contenido y Poesía. Galeria Vermelho, São Paulo
- 2009**
 - Todo lo que nuestra civilización rechaza, y se mea paso anterior, sirve para la poesía. Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa [Lisboa]
 - Anillo. Centro Pharos for Contemporary Art, Nicosia



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

- 2008**
 - La Última Foto. Prefijo Gallery, Toronto

- 2007**
 - K Criado [t] chocolat. Galerie La Chapelle, Festival Videoformes, Clermont-Ferrand
 - Daily Mirror / Miror diario. Hotel Fontfreyde, Festival Videoformes, Clermont-Ferrand
 - La Fabrica, Madrid [Madrid]
 - La última foto. Caja Cultural, Festival FotoRio, Río de Janeiro

- 2006**
 - La última foto. Galeria Vermelho, São Paulo
 - Strange Fruits. Galería Artur Fidalgo, Río de Janeiro.
 - Museum of Modern Art Aloisio Magalhães MAMAM, Recife

- 2005**
 - Daily Mirror / Miror diario. Passage du Désir, Festival d'Automne à Paris, París
 - Body Soul / eliminaciones. Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa [Lisboa]
 - Daily Mirror. Casa da Ribeira, Natal
 - Experiencia Cinema. Project Room, Feria Internacional de Arco, Madrid [Madrid]

- 2004**
 - El Archivo Universal y otros archivos. Foto Arte Contemporáneo 2004 Espacio Cultural ECCO - Venancio, Brasilia
 - Alma Cuerpo. Centro Cultural São Paulo, São Paulo
 - Experiencia Cinema. Galeria Vermelho, São Paulo

- 2003**
 - Daily Mirror. Lombard Freid Fine Arts, Nueva York [New York]
 - Acosté bolitas. Proyecto de Billboard, Galería de la Raza, San Francisco
 - El Archivo Universal y otros archivos. Banco de Brasil Centro Cultural, en Río de Janeiro
 - Ceremonial del Adiós. PHotoEspaña 03, Casa de América, Madrid [Madrid]
 - Galeria Fortes Vilaça de São Paulo

- 2002**
 - Diálogo Vera Cruz. Porche Casa del Arte, Exploración y Producción, Fortaleza
 - Museu de Arte da Pampulha, Belo Horizonte

- 2001**
 - Ovación y Silencio. Galeria Juana de Aizpuru, Madrid [Madrid]
 - Mad Boy en Alexanderplatz. Denkzeichen 9. Noviembre 1989 Proyecto, Alexanderplatz, Berlín [Berlin]
 - Daily Mirror. Interferencia,, Proyecto Museu do Chiado de Lisboa [Lisboa]
 - Laura Marsiaj Gallery, de Río de Janeiro
 - Tomie Ohtake, São Paulo

- 2000**
 - Galería Módulo, Lisboa [Lisboa]

- 1999**
 - Alias [alias]. Australian Centre for Photography, Sydney



CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Rosângela Rennó. *Todo aquello que no está en las imágenes*

- 1998**
 - Alias [alias]. Lombard Freid Fine Arts, Nueva York [New York]
 - Vulgar. Vilaca Galeria Camargo, Sao Paulo
 - Muro ciego (cien retratos). Muralla de MAM, Museo de Arte Moderno de São Paulo, São Paulo Proyecto
 - Fundación Nabuco, Recife

- 1997**
 - Galería Luis Adelantado, Valencia

- 1996**
 - Scar. El Museo de Arte Contemporáneo de Los Ángeles

- 1995**
 - En Oblivionem (en horizontal). De Fundación Appel, Amsterdam
 - Hippocampus. Vilaca Galeria Camargo, Sao Paulo

- 1994**
 - Humoral. Galería de arte IBEU-Copacabana, Rio de Janeiro
 - Realismo Fantástico. Galería de arte IBEU-Madureira, en Río de Janeiro

- 1991**
 - La identidad en el juego. Centro Cultural São Paulo, São Paulo; Pabellón de la Bienal de São Paulo, São Paulo (1992), y [y] Macunaíma Gallery, Instituto Brasileño de Arte y Cultura, Río de Janeiro (1992)

- 1989**
 - Anti-cine - Fotografías pretensión. Centro de arte corporal, Belo Horizonte

Página web de la artista: www.rosangelarenno.com.br

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN

Centro Atlántico de Arte Moderno, CAAM

Tf +34 928 311 800 ext 216-213

Dirección de correo: comunicacion@caam.net